

**Gartenpflege**  
speditiv und  
fachmännisch

VON...



**Waldburger  
Gärten**

Herisau · Gossau · Oberuzwil  
Telefon 071 353 50 00  
www.waldburger-gaerten.ch

# GoZ

Gossauer Wochenzeitung [www.goz.ch](http://www.goz.ch)

suchen  
entdecken  
kaufen

Mi, Do, Fr:  
10 - 12 / 13.30 - 18  
Sa: 9 - 16  
Taastrasse 11

brockenhaus  
degersheim



**STUTZ** Planung · Ausführung  
GOSSAU

www.stutzag.ch

**Qualität und Kompetenz auf dem Bau**

Heizkosten **sparen** mit...

HEIZUNG · LÜFTUNG · SOLAR  
**RS GEBÄUDETECHNIK AG**

9200 Gossau · 9212 Arnegg · Tel. 071 385 08 40 · [www.rs-ag.ch](http://www.rs-ag.ch)

## Stadt: «Gossauer Spielplätze sind sicher»

Gossau. In Gais und Berneck sind den vergangenen Tagen Spielgeräte auf Spielplätzen eingestürzt. Auf den öffentlichen Spielplätzen der Stadt Gossau sollten derartige Vorfälle nicht möglich sein, wie die Stadtverwaltung mitteilt. Neu installierte Spielplätze lasse die Stadt durch eine externe Fachperson der Sicherheitsstelle für Unfallverhütung BfU prüfen. Sämtliche Spielplätze der Schulanlagen und Kindergärten sowie die fünf öffentlichen Spielplätze, in Arnegg, im Adreaspark, am Gozenberg, in Gossau und in Oberwatt, würden zudem regelmässig durch fachkundige städtische Mitarbeiter kontrolliert.

Es geschehe nach den europäischen Normen für Spielplatzgeräte und Spielplatzböden, welche die Stadt über übernommen hat. Im Rahmen der Reinigungsarbeiten würden die Anlagen wöchentlich auf mögliche Mängel untersucht. Im monatlichen Rhythmus werde die Funktionsfähigkeit der Spielgeräte überprüft und einmal im Jahr wird die Stabilität der Geräte kontrolliert. Bis es in der Mitteilung der Stadt. Im nächsten Dezember findet ein Kurs für die Hauswarte der Schulanlagen sowie die Mitarbeiter des Unterhaltungsdienstes statt, in dem die Vorgaben für diese Kontrollen aufgefrischt werden. SK

# Kometenbier zu bedeutsamer Landung

**Gossau. Am 12. November wird Geschichte geschrieben. Erstmals landet eine von Menschenhand gebaute Sonde auf einem Kometen. Im «Freihof» wird das Spektakel live übertragen.**

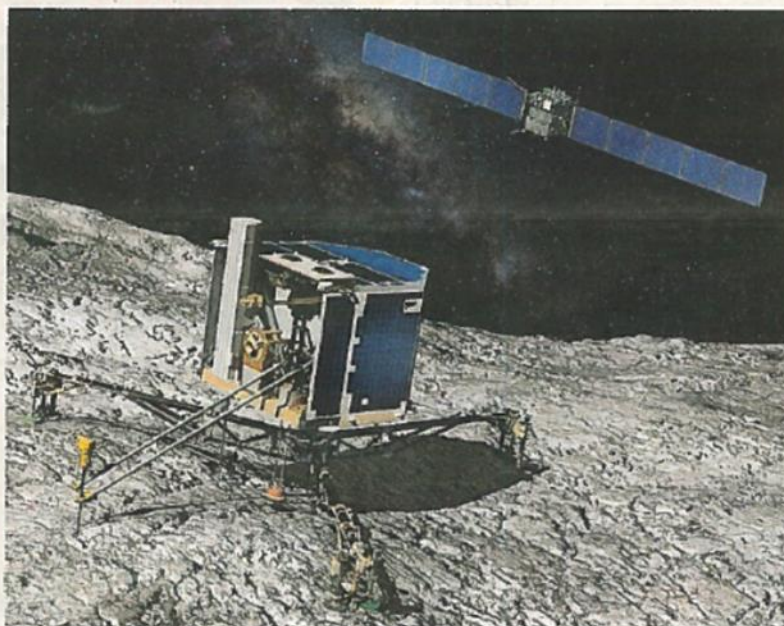
Das Restaurant Freihof gleicht zurzeit einem Museum für Raumfahrt. In jeder Ecke sind Modelle von Satelliten und Kometen zu sehen, Bildschirme zeigen die Starts von Raketen. Die vom Gossauer Weltraumexperten Men J. Schmidt konzipierte Ausstellung bildet den Auftakt zu einem speziellen Anlass am 12. November. Dann wird im «Freihof» die Landung einer Sonde auf einem Kometen live übertragen.

### Zehn Jahre unterwegs

Vor zehn Jahren schickte die europäische Weltraumorganisation ESA die Raumsonde Rosetta in Richtung des Kometen Churyumov-Gerasimenko/67P. Im vergangenen August hat sie ihn erreicht. Nächsten Mittwoch landet die Sonde auf dem 470 Millionen Kilometer entfernten Himmelskörper. Die Sonde wird auf dem Kometen Fotos schiessen, Bodenproben entnehmen und noch vor Ort analysieren. Die Wissenschaftler der ESA erhoffen sich aus den Daten neue Erkenntnisse über die Entstehung des Universums. Die Landung auf dem Kometen ist ein Meilenstein in der Geschichte der Weltraumforschung.

### Erfolg selbst bei Scheitern

Nächsten Mittwoch nähert sich die Sonde Rosetta dem Kometen auf eine Distanz von 22 Kilometern und beginnt mit dem Abstieg der Landekapsel Philae. Der Abstieg wird un-



Die Landekapsel Philae mit der Sonde Rosetta im Hintergrund (Bild links). Die Sonde noch auf der Erde während der Vorbereitungen zum Start (Bild rechts).



BILD: ZVG

gefähr sieben Stunden dauern. Während dieser Zeit haben die ESA-Wissenschaftler keine Kontrolle über die Sonde – die Landung erfolgt vollkommen autonom. Doch selbst wenn die Landung scheitern würde, wäre die Mission ein Erfolg, wie Men J. Schmidt erklärt. «Rosetta konnte während des Anflugs auf den Kometen, und während sie ihn begleitet hat, bereits viele Daten sammeln.» Die Wahrscheinlichkeit, dass die Landung schief geht, ist jedoch gering. «Die Chancen auf eine Landung liegen bei ungefähr 90 Prozent, die Chance, dass die Sonde heil landet, bei ungefähr 70 Prozent», erklärt Schmidt. Auf dem Kometen angekommen, wird

sich die Landekapsel sofort auf der Oberfläche verankern. Die auf der Erde drei Tonnen schwere Sonde wiegt auf dem Kometen wegen der geringen Schwerkraft gerade mal 200 Gramm.

### 28 Minuten Verzögerung

Ab 18.30 Uhr wird die Schlussphase der Landung im Freihof per Livestream aus dem Zentrum der ESA übertragen. Auf der Oberfläche von Churyumov-Gerasimenko/67P angekommen, beginnt die Sonde Philae sofort, Fotos zu schiessen und diese zur Erde zu schicken. Bis sie hier ankommen, wird es ungefähr 28 Minuten dauern. Men J. Schmidt wird die Fotos und Daten der Sonde

für, die Gäste des Freihofs erklären und kommentieren. MARC SIEGER

### Event im Freihof

Am Mittwoch, 12. November wird im «Freihof» in Gossau die erste Landung einer Sonde auf einem Kometen live übertragen. Die Gäste erwartet ein Spezial-event mit Nachtessen und extra für den Anlass gebräutem Kometenbier. Anmeldungen werden bis am 11. November beim «Freihof» entgegengenommen. Der Event beginnt um 18.30 Uhr und findet im Saal des «Freihofs» statt. MAS

ZEIGEN

**Wir empfehlen uns für Familien- und Firmen-Anlässe**

**versch. Cordonbleus Heisser Stein (Rind, Pferd, Strauss)**

amilie Oroshi  
Herstrasse 46, 9200 Gossau  
Telefon 071 385 12 19, Fax 071 385 34 47